procera

X-FOMER
ZAWIESZKA

Rękawice robocze
Work gloves
Pracovní rukavice
Pracovné rukavice
Darbo pirštinės
Munkakesztyű
Mănuși de lucru
Arbeitshandschuhe
Робочі рукавички
Работни ръкавици

SIZES 9, 10

PACKING 1/12/240

STANDARDS EN21420:2020

CE

- **PL** Instrukcja użytkowania
- **EN** Instruction of usage
- **CZ** Návod k použití
- **SK** Návod na použitie
- **LT** Naudojimo instrukcijos
- **HU** Használati utasítás
- **RO** Instrucțiuni de utilizare
- **DE** Anweisungen für den Gebrauch
- **NL** Gebruiksaanwijzing
- **UA** Інструкція із застосування
- **BG** Инструкции за употреба

KAT. I CAT. I

PL **Instrukcja i informacje dotyczące korzystania z rękawic PROCERA X-FOMER (zgodna z wymaganymi normami: EN ISO 21420:2020 oraz wymaganiami zasadniczymi dla środków ochrony indywidualnej zawartymi w ROZPORZĄDZENIU PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.)**
PRODUCENT:
„PROCERA" Sp. z o.o. , ul. Wały Dwernickiego 123 , 42-202 Częstochowa, POLAND
Symbol producenta : X-FOMER
Rękawice należą do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) które określone są w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 20016/425 i spełniają wytyczne tego rozporządzenia. Produkt został zaklasyfikowany do I kategorii środków ochrony indywidualnej – stosować tylko do minimalnych zagrożeń.
Rękawice robocze.
Ochrona ograniczona do części ręki.
Dostępny zakres wielkości: 9-10
Proszę zapoznać się z instrukcją przed korzystaniem z tego produktu.
Produkt. Rękawice robocze – ich szczegółowa charakterystyka dostępna jest u producenta i na stronie www.procera.pl
Uwaga!
Instrukcję należy zachować przez cały okres użytkowania produktu.
Przeznaczenie. Rękawice zostały przeznaczone do ochrony dłoni przed czynnikami minimalnego ryzyka takimi jak zabrudzenia, otarcia czy powierzchownymi urazami mechanicznymi, nie wymagającymi pomocy medycznej. Chronią również przed urazami spowodowanymi przez gorące przedmioty o temperaturze do 50°C. Przeznaczone są do stosowania w warunkach, w których występują zagrożenia opisane w wyżej wymienionych normach, które spełniają. Zaliczają się do Środków Ochrony Indywidualnej, których zadaniem jest ochrona użytkownika zgodnie z wytycznymi zawartymi w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425. W badaniach przeprowadzonych zgodnie z warunkami zawartymi w normach, sprawdzono i potwierdzono poziom ochrony. Należy zauważyć, że warunki badań zostały dostosowane do norm i nie muszą odzwierciedlać warunków występujących w miejscu pracy.
Zastrzeżenia/Ograniczenia. Producent zaleca sprzedaż rękawic w opakowaniu zbiorczym. W przypadku sprzedaży jednostkowej (poza opakowaniem zbiorczym), sprzedawca bierze na siebie odpowiedzialność udostępnienia instrukcji użytkowania oraz informacji znajdujących się na opakowaniu zbiorczym, które nie są umieszczone na produkcie. Rękawice należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami. Nie należy ich używać do celów innych niż ich przeznaczenie, w warunkach średniego i dużego ryzyka, w tym tam, gdzie środki ochrony kategorii I są niewystarczające. Nie należy nosić rękawic, jeśli istnieje możliwość zahaczenia produktu, np. o ruchome części maszyn. Rękawice nie chronią tych części ciała, których nie zakrywają. Poziom skuteczności odnosi się do rękawicy jako całości, a nie do jej poszczególnych warstw. Produkt nie jest przeznaczony do kontaktu z ogniem. Tylko nowe, nieuszkodzone i nienaprawiane rękawice spełniają poziomy skuteczności wskazane na oznaczeniach. Rękawice są wykonane z materiałów, które nie powinny negatywnie wpływać na zdrowie lub higienę, jeśli użytkownik nie jest uczulony na żaden z ich składników. Każda z substancji zawartych w rękawicach może być alergenem. Zaleca się przetestowanie produktu lub skonsultowanie się z lekarzem przed użyciem, zwłaszcza w przypadku osób szczególnie wrażliwych lub mających alergie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek reakcje alergiczne użytkownika.
Stosowanie. Użytkownik jest odpowiedzialny i zobowiązany do sprawdzenia i ustalenia przed każdym użyciem oraz w trakcie pracy stanu rękawic, czy są one kompletne i wolne od uszkodzeń, które mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, uszkodzone szwy itp.) oraz czy wszystkie funkcje ochronne są zagwarantowane. W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości produkt musi zostać przywrócony do właściwego stanu przed użyciem lub wymieniony na wolny od wad. Należy upewnić się, że produkt jest odpowiedni i nadaje się do zamierzonych czynności i środowiska pracy. Stosować na czyste i suche ręce. Aby mieć pewność, że produkt zapewnia ochronę w danym środowisku pracy i ocenić, jaki dodatkowy ŚOI należy stosować z rękawicami, należy zawsze najpierw przeprowadzić ocenę ryzyka w tym środowisku. W przypadku stosowania z inną odzieżą ochronną ważne jest, aby upewnić się, że łączone funkcje ochronne są zagwarantowane.
Aktualne instrukcje oraz deklaracje zgodności dostępne są u producenta.
Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja. Rękawic nie wolno prać, nie należy stosować środków konserwujących, dezynfekujących lub chemicznych, ponieważ produkty te mogą wpłynąć na obniżenie poziomu ochrony. Produkt powinien być czyszczony (za pomocą szmatki lub miękkiej szczotki) codziennie po każdym użytkowaniu. W przypadku zamoczenia, suszyć w temperaturze pokojowej. Mocno zapocone rękawice, ze względów higienicznych, powinny zostać wymienione na nowe.
Rozmiar. Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać odpowiedni rozmiar rękawicy, najlepiej przymierzając ją, tak aby zapewnić swobodę ruchów i komfort użytkowania. Rozmiar widoczny jest na rękawicy lub na wszywce wewnątrz, oraz na opakowaniu zbiorczym. Tabele rozmiarów można uzyskać od producenta.
Opakowanie. Rękawice powinny znajdować się w oryginalnych, dobrze zabezpieczonych foliowych opakowaniach. Należy zwrócić szczególną uwagę na opakowania, by nie zostały narażone na uszkodzenia, zabrudzenia lub zmoczenie podczas transportu.
Przechowywanie. Rękawice należy trzymać w suchym i przewiewnym miejscu, w odpowiedniej temperaturze. Nie mogą być wystawione na skrajne warunki atmosferyczne. Za wysoka/niska temperatura, zbyt duża wilgotność czy intensywne światło mogą wpłynąć niekorzystnie na jakość i użyteczność produktu. Należy je również chronić przed zabrudzeniami, uszkodzeniami mechanicznymi, a także przed działaniami substancji chemicznych. Złe warunki mogą przyczynić się do obniżenia poziomu ochrony. Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkty, które były narażone na wyżej wymienione sytuacje.
Termin przydatności. Nie ma możliwości określenia dokładnego terminu przydatności, ponieważ na ten fakt wpływa wiele czynników takich jak intensywność użytkowania, warunki atmosferyczne czy też wpływy środowiskowe. Duży wpływ na okres trwałości ma sposób przechowywania rękawic - patrz punkt wyżej. Właściwości ochronne zachowane są do powstania uszkodzenia, którego nie da się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Okres ważności rękawic wynosi dwa lata od daty zakupu, jeśli są one przechowywane w warunkach określonych przez producenta.
Utylizacja. Rękawice należy utylizować zgodnie z przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego obowiązującymi w kraju użytkowania. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne u producenta.
Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielać, aby zapoznał się z nią każdy użytkownik produktu. W razie jakichkolwiek pytań, prosimy o konsultację z producentem, dystrybutorem lub specjalistą BHP w celu ich wyjaśnienia.
Należy pamiętać, że wszystkie oznaczenia nie muszą znajdować się na produkcie, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady. Gdyby zaistniała sytuacja, że oznaczenia na produkcie nie będą czytelne, wtedy obowiązujący jest opis oznakowania zawarty w tej instrukcji.
Numer partii i datę produkcji można znaleźć na produkcie i opakowaniu. OZNAKOWANIE: 1. NAZWA PRODUKTU 2. INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE 3. OZNACZENIE ZGODNOŚCI 4. OZNACZENIE ROZMIARU 5. OZNACZENIE PRODUCENTA 6. DATA PRODUKCJI 7. OZNACZENIE PARTII 8. ADRES PRODUCENTA

EN **Instructions and information on the use of PROCERA X-FOMER gloves (compliant with the required standards: EN ISO 21420:2020 and the essential requirements for personal protective equipment contained in the REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EU) 2016/425 of 9 March 2016)**
MANUFACTURER:
"PROCERA" Sp. z o.o., ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLAND
Symbol specified by the manufacturer: X-FOMER
The gloves are personal protective equipment (PPE) which are specified in the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 20016/425 and meet the guidelines of this regulation. The product have been classified in category I of personal protective equipment - only for minimal risks.
Work gloves.
Protection limited to part of the hand.
Available size range: 9-10
Please read the instructions before using this product.
Product. Work gloves - their detailed characteristics are available from the manufacturer and on the website www.procera.pl
Attention! The instructions should be kept throughout the period of use of the product.
Product usage. The gloves are designed to protect the hands from minimal risk factors such as dirt, abrasions or superficial mechanical injuries that do not require medical attention. They also protect against injuries caused by hot objects with a temperature of up to 50°C. They are intended for use in conditions where there are threats described in the above-mentioned standards, which they meet. They are classified as Personal Protective Equipment, the task of which is to protect the user in accordance with the guidelines contained in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. In tests conducted in accordance with the conditions contained in the standards, the level of protection was verified and confirmed. It should be noted that the test conditions were adapted to the standards and do not necessarily reflect the conditions occurring in the workplace.
Disclaimers/Limitations. The manufacturer recommends selling the gloves in a collective packaging. In the case of individual sale (outside the collective packaging), the seller assumes the responsibility of providing the instructions for use and information on the collective packaging, which are not placed on the product. The gloves should be used only in accordance with the recommendations. They should not be used for purposes other than their intended use, in conditions of medium and high risk, including where category I protection measures are insufficient. The gloves should not be worn if there is a possibility of the product being caught, e.g. on moving parts of machines. The gloves do not protect those parts of the body that they do not cover. The level of effectiveness refers to the glove as a whole, not to its individual layers. The product is not intended for contact with fire. Only new, undamaged and undamaged gloves meet the levels of effectiveness indicated on the markings. The gloves are made of materials that should not adversely affect health or hygiene if the user is not allergic to any of their ingredients. Each of the substances contained in the gloves may be an allergen. It is recommended to test the product or consult a doctor before use, especially in the case of particularly sensitive or allergic people. The manufacturer is not responsible for any allergic reactions of the user.
Usage. The user is responsible and liable for checking and determining before each use and during work the condition of the gloves, whether they are complete and free from damage that may adversely affect the protective functions (e.g. cracks, holes, damaged seams, etc.) and whether all protective functions are guaranteed. If any irregularities are detected, the product must be restored to its proper condition before use or replaced with a defect-free one. It must be ensured that the product is suitable and suitable for the intended activities and work environment. Use on clean and dry hands. In order to be sure that the product provides protection in a given work environment and to assess what additional PPE should be used with the gloves, a risk assessment should always be carried out first in that environment. When using with other protective clothing, it is important to ensure that the combined protective functions are guaranteed.
Current instructions and declarations of conformity are available from the manufacturer.
Cleaning, maintenance and disinfection. Gloves must not be washed, and preservatives, disinfectants or chemicals must not be used, as these products may reduce the level of protection. The product should be cleaned (with a cloth or soft brush) daily after each use. If wet, dry at room temperature. Very sweaty gloves should be replaced with new ones for hygienic reasons.
Size. Before starting work, select the appropriate size of the glove, preferably by trying it on, to ensure freedom of movement and comfort of use. The size is visible on the glove or on the label inside, and on the collective packaging. Size charts can be obtained from the manufacturer.
Packaging. Gloves should be in their original, well-secured foil packaging. Special attention should be paid to the packaging so that they are not exposed to damage, dirt or getting wet during transport.
Storage. The gloves should be stored in a dry and airy place, at an appropriate temperature. They must not be exposed to extreme weather conditions. Too high/low temperature, too high humidity or intense light may adversely affect the quality and usability of the product. They should also be protected from dirt, mechanical damage, and exposure to chemical substances. Bad conditions may contribute to a reduction in the level of protection. The manufacturer is not responsible for products that have been exposed to the above-mentioned situations.
Expiration date. It is not possible to specify an exact expiry date, because this fact is influenced by many factors such as the intensity of use, weather conditions or environmental influences. The way the gloves are stored has a significant impact on the durability period - see the point above. The protective properties are retained until damage occurs, which cannot be removed without reducing the level of protection. The shelf life of the gloves is two years from the date of purchase, if they are stored in the conditions specified by the manufacturer.
Disposal. The gloves should be disposed of in accordance with the regulations and standards on environmental protection in force in the country of use. Information on the composition of the product and its packaging is available from the manufacturer.
This manual can be copied many times so that every user of the product is familiar with it. If you have any questions, please consult the manufacturer, distributor or health and safety specialist for clarification.
Please note that all markings do not have to be on the product, in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. If the markings on the product are not legible, then the marking description in this manual shall apply.
The batch number and production date can be found on the product and packaging. MARKING: 1. PRODUCT NAME 2. SUPPLEMENTARY INFORMATION 3. MARK OF CONFORMITY 4. SIZE DESIGNATION 5. MANUFACTURER'S MARK 6. DATE OF MANUFACTURE 7. BATCH DESIGNATION 8. MANUFACTURER'S ADDRESS

CZ **Návod a informace k použití rukavic PROCERA X-FOMER (v souladu s požadovan normami: EN ISO 21420:2020 a základními požadavky na osobní ochranné prostředky obsaženými v NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A 2016/425 RADY ze dne 9. března 2016)**
VÝROBCE:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLSKO
Symbol výrobce: X-FOMER
Rukavice jsou osobní ochranné prostředky specifikované v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 20016/425 a splňují pokyny tohoto nařízení. Výrobek byl zařazen do kategorie I osobních ochranných prostředků - použití pouze při minimálním ohrožení.
Pracovní rukavice
Ochrana omezená na část ruky.
Dostupný rozsah velikostí: 9-10
Před použitím tohoto produktu si přečtěte pokyny.
Produkt. Pracovní rukavice - jejich podrobná charakteristika je k dispozici u výrobce a na webových stránkách www.procera.pl
Pozor!
Tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.
Určené použití. Rukavice jsou určeny k ochraně rukou před minimálními rizikovými faktory, jako je znečištění, oděrky a povrchová mechanická poranění, která nevyžadují lékařské ošetření. Chrání také před poraněním způsobeným horkými předměty o teplotě do 50°C. Jsou určeny pro použití v podmínkách, kde se vyskytují rizika popsaná ve výše uvedených normách, a jsou s nimi v souladu. Jsou to osobní ochranné prostředky určené k ochraně uživatele v souladu s pokyny obsaženými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425. Při zkouškách provedených v souladu s podmínkami obsaženými v normách byla úroveň ochrany testována a potvrzena. Je třeba poznamenat, že zkušební podmínky byly přizpůsobeny normám a nemusí nutně odrážet podmínky vyskytující se na pracovišti.
Vyloučení odpovědnosti/omezení. Výrobce doporučuje prodávat rukavice v hromadném balení. V případě individuálního prodeje (mimo hromadné balení) je prodávající odpovědný za uvedení návodu k použití a informací na hromadném balení, které nejsou součástí výrobku. Rukavice by se měly používat pouze podle pokynů. Neměly by být používány pro jiné účely, než je jejich zamýšlený účel, ve středně a vysoce rizikových podmínkách, včetně případů, kdy ochranná opatření kategorie I nejsou dostatečná. Rukavice by se neměly nosit, pokud existuje riziko zachycení produktu, na příklad pohyblivými částmi strojů. Rukavice nechrání části těla, které nezakrývají. Úroveň výkonu se vztahuje na rukavici jako celek, nikoli na její jednotlivé vrstvy. Výrobek není určen pro kontakt s ohněm. Pouze nové, nepoškozené a neopravené rukavice splňují výkonnostní úrovně uvedené na značení. Rukavice jsou vyrobeny z materiálů, u kterých se neočekává nepříznivý vliv na zdraví nebo hygienu, pokud uživatel není alergický na některou z jejich složek. Jakákoli z látek obsažených v rukavicích může být alergenem. Před použitím se doporučuje produkt otestovat nebo se poradit s lékařem, zvláště u osob zvláště citlivých nebo alergických. Výrobce nenese odpovědnost za případné alergické reakce uživatele.
Použití. Uživatel je odpovědný a povinen před každým použitím a během práce zkontrolovat a zjistit stav rukavic, zda jsou kompletní a bez poškození, které by mohlo nepříznivě ovlivnit ochranné funkce (např. zda jsou zaručeny všechny ochranné funkce. Pokud jsou zjištěny jakékoli nesrovnalosti, musí být výrobek před použitím uveden do správného stavu nebo vyměněn za bezvadný. Ujistěte se, že je produkt vhodný a vhodný pro zamýšlené činnosti a pracovní prostředí. Používejte na čisté a suché ruce. Aby bylo zajištěno, že výrobek poskytuje ochranu v daném pracovním prostředí, a aby bylo možné posoudit, jaké další OOP by se měly používat s rukavicemi, mělo by být vždy nejprve provedeno posouzení rizik pro toto prostředí. Při použití s jiným ochranným oděvem je důležité zajistit, aby byly zaručeny kombinované ochranné funkce.
Aktuální pokyny a prohlášení o shodě jsou k dispozici u výrobce.
Čištění, údržba a dezinfekce. Rukavice se nesmí prát a nesmí se používat konzervační, dezinfekční prostředky nebo chemikálie, protože mohou snížit úroveň ochrany. Výrobek je třeba čistit (utěrkou nebo měkkým kartáčkem) každý den po každém použití. Pokud je mokrá, sušte při pokojové teplotě. Velmi propocené rukavice vyměňte z hygienických důvodů za nové.
Velikost. Před zahájením práce vyberte vhodnou velikost rukavic, nejlépe vyzkoušením, abyste zajistili volnost pohybu a pohodlí při používání. Velikost je viditelná na rukavici nebo na štítku uvnitř a na společném balení. Velikostní tabulky lze získat u výrobce.
Obal. Rukavice by měly být v původním, dobře chráněném fóliovém obalu. Zvláštní pozornost věnujte obalu, aby při přepravě nebyly vystaveny poškození, nečistotám nebo navlhnutí.
Skladování produktu. Rukavice by měly být uchovávány na suchém a větraném místě při vhodné teplotě. Nemohou být vystaveny extrémním povětrnostním podmínkám. Příliš vysoká/nízká teplota, příliš vysoká vlhkost nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu a použitelnost produktu. Měly by být také chráněny před nečistotami, mechanickým poškozením a působením chemických látek. Špatné podmínky mohou snížit úroveň ochrany. Výrobce nenese odpovědnost za výrobky, které byly vystaveny výše uvedeným situacím.
Datum spotřeby. Přesné datum spotřeby nelze určit, protože je ovlivněno mnoha faktory, jako je intenzita používání, povětrnostní podmínky a vlivy prostředí. Podstatný vliv na trvanlivost má způsob skladování rukavic - viz bod výše. Ochranné vlastnosti jsou zachovány, dokud nedojde k poškození, které nelze odstranit bez snížení úrovně ochrany. Skladovatelnost rukavic je dva roky od data nákupu, pokud jsou skladovány za podmínek stanovených výrobcem.
Likvidace produktu. Rukavice by měly být zlikvidovány v souladu s ekologickými předpisy a normami platnými v zemi použití. Informace o složení výrobku a jeho obalu jsou k dispozici u výrobce.
Tuto příručku lze mnohokrát reprodukovat, aby si ji přečetl každý uživatel produktu. V případě dotazů se prosím obraťte na výrobce, distributora nebo specialistu na bezpečnost a ochranu zdraví při práci.
Upozorňujeme, že v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 se na výrobku nemusí objevit všechna označení. Pokud není označení na výrobku čitelné, platí popis označení obsažený v tomto návodu. OZNAČENÍ: 1. NÁZEV VÝROBKU 2. DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE 3. ZNAČKA SHODY 4. OZNAČENÍ VELIKOSTI 5. ZNAČKA VÝROBCE 6. DATUM VÝROBY 7. OZNAČENÍ ŠARŽE 8. ADRESA VÝROBCE

SK **Pokyny a informácie o používaní rukavíc PROCERA X-FOMER (v súlade s požadovanými normami: EN ISO 21420:2020 a základnými požiadavkami na osobné ochranné prostriedky obsiahnutými v NARIADENÍ EURÓPSKEHO PARLAMENTU A PARLAMENTU (EÚ) 2016/425 RADY z 9. marca 2016)**
VÝROBCA:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POĽSKO
Symbol výrobcu: X-FOMER
Rukavice sú osobné ochranné prostriedky špecifikované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 20016/425 a spĺňajú usmernenia tohto nariadenia. Produkt bol zaradený do kategórie I osobných ochranných prostriedkov - použitie len pri minimálnom ohrození.
Pracovné rukavice.
Ochrana obmedzená na časť ruky.
Dostupný rozsah veľkostí: 9-10
Pred použitím tohto produktu si prečítajte pokyny.
Produkt. Pracovné rukavice - ich podrobná charakteristika je dostupná u výrobcu a na stránke www.procera.pl
Pozornosť!
Návod je potrebné uchovávať po celú dobu používania výrobku.
Označenie produktu. Rukavice sú navrhnuté tak, aby chránili ruky pred minimálnymi rizikovými faktormi, ako sú nečistoty, odreniny a povrchové mechanické poranenia, ktoré si nevyžadujú lekársku pomoc. Tiež chránia pred zraneniami spôsobenými horúcimi predmetmi až do 50°C. Sú určené na použitie v podmienkach, kde sa vyskytujú nebezpečenstvá opísané vo vyššie uvedených normách, ktoré spĺňajú. Sú to osobné ochranné prostriedky určené na ochranu užívateľa v súlade s usmerneniami obsiahnutými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425. V testoch vykonaných v súlade s podmienkami obsiahnutými v normách bola skontrolovaná a potvrdená úroveň ochrany. Je potrebné poznamenať, že skúšobné podmienky boli prispôsobené normám a nemusia nevyhnutne odrážať podmienky vyskytujúce sa na pracovisku.
Vylúčenie zodpovednosti/Obmedzenia. Výrobca odporúča predávať rukavice v hromadnom balení. Pri individuálnom predaji (mimo hromadného balenia) je predávajúci zodpovedný za poskytnutie návodu na použitie a informácií na hromadnom balení, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Rukavice by sa mali používať iba podľa pokynov. Nemali by sa používať na iné účely, ako je určený účel, v podmienkach stredného a vysokého rizika, vrátane prípadov, keď ochranné opatrenia kategórie I nepostačujú. Rukavice by sa nemali nosiť, ak existuje riziko zachytenia produktu, napríklad pohyblivými časťami strojov. Rukavice nechránia časti tela, ktoré nezakrývajú. Úroveň výkonu sa vzťahuje na rukavicu ako celok, nie na jej jednotlivé vrstvy. Výrobok nie je určený na kontakt s ohňom. Iba nové, nepoškodené a neopravené rukavice spĺňajú výkonnostné úrovne uvedené na označení. Rukavice sú vyrobené z materiálov, u ktorých sa nepredpokladá, že by nepriaznivo ovplyvňovali zdravie alebo hygienu, ak používateľ nie je alergický na niektorú z ich zložiek. Ktorákoľvek z látok obsiahnutých v rukaviciach môže byť alergénom. Pred použitím sa odporúča produkt otestovať alebo konzultovať s lekárom, najmä pre osoby, ktoré sú obzvlášť citlivé alebo majú alergie. Výrobca nezodpovedá za prípadné alergické reakcie užívateľa.
Použite. Používateľ je zodpovedný a povinný pred každým použitím a počas práce skontrolovať a zistiť stav rukavíc, či sú kompletné a bez poškodenia, ktoré môže nepriaznivo ovplyvniť ochrannú funkciu (napr. praskliny, diery, poškodené švy a pod.) a či sú všetky tieto funkcie zaručené. Ak sa zistia nejaké nezrovnalosti, výrobok musí byť pred použitím uvedený do riadneho stavu alebo vymenený za bezchybný. Uistite sa, že výrobok je vhodný pre zamýšľané činnosti a pracovné prostredie. Používajte na čisté a suché ruky. Aby sa zabezpečilo, že výrobok poskytuje ochranu v danom pracovnom prostredí, a aby sa posúdilo, aké ďalšie OOP by sa mali používať s rukavicami, malo by sa vždy najskôr vykonať posúdenie rizika pre toto prostredie. Pri použití s iným ochranným odevom je dôležité zabezpečiť, aby boli zaručené kombinované ochranné funkcie.
Aktuálne pokyny a vyhlásenia o zhode sú k dispozícii u výrobcu.
Čistenie, údržba a dezinfekcia. Rukavice sa nesmú prať a nesmú sa používať konzervačné, dezinfekčné alebo chemikálie, pretože môžu znížiť úroveň ochrany. Výrobok by sa mal čistiť (utierkou alebo mäkkou kefkou) každý deň po každom použití. Ak je mokrá, vysušte pri izbovej teplote. Veľmi spotené rukavice by ste mali z hygienických dôvodov vymeniť za nové.
Veľkosť. Pred začatím práce si vyberte vhodnú veľkosť rukavíc, najlepšie vyskúšaním, aby ste si zaistili voľnosť pohybu a pohodlie pri používaní. Veľkosť je viditeľná na rukavici alebo na štítku vo vnútri a na spoločnom balení. Veľkostné tabuľky je možné získať u výrobcu.
Balenie. Rukavice by mali byť v pôvodnom, dobre chránenom fóliovom obale. Venujte zvláštnu pozornosť obalom, aby pri preprave neboli vystavené poškodeniu, znečisteniu alebo navlhnutiu.
Skladovanie. Rukavice by sa mali uchovávať na suchom a vetranom mieste pri primeranej teplote. Nemôžu byť vystavené extrémnym poveternostným podmienkam. Príliš vysoká/nízka teplota, prílišná vlhkosť alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu a použiteľnosť produktu. Mali by byť chránené aj pred nečistotami, mechanickým poškodením a pôsobením chemických látok. Zlé podmienky môžu znížiť úroveň ochrany. Výrobca nezodpovedá za výrobky, ktoré boli vystavené vyššie uvedeným situáciám.
Dátum spotreby. Presný dátum spotreby nie je možné určiť, pretože je ovplyvnený mnohými faktormi, ako je intenzita používania, poveternostné podmienky a vplyvy prostredia. Podstatný vplyv na trvanlivosť má spôsob skladovania rukavíc - viď bod vyššie. Ochranné vlastnosti sú zachované, kým nedôjde k poškodeniu, ktoré nemožno odstrániť bez zníženia úrovne ochrany. Skladovateľnosť rukavíc je dva roky od dátumu nákupu, ak sú skladované v podmienkach určených výrobcom.
Likvidácia výrobkov. Rukavice by sa mali likvidovať v súlade s environmentálnymi predpismi a normami platnými v krajine použitia. Informácie o zložení výrobku a jeho obale sú dostupné u výrobcu.
Tento návod je možné mnohokrát reprodukovať, aby si ho mohol prečítať každý používateľ produktu. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na výrobcu, distribútora alebo špecialistu na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci.
Upozorňujeme, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 sa na výrobku nemusia objaviť všetky označenia. Ak sú označenia na produkte nečitateľné, platí popis označení obsiahnutý v tomto návode.
Číslo šarže a dátum výroby nájdete na výrobku a obale. OZNAČENIE: 1. NÁZOV VÝROBKU 2. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE 3. ZNAČKA ZHODY 4. OZNAČENIE VEĽKOSTI 5. ZNAČKA VÝROBCU 6. DÁTUM VÝROBY 7. OZNAČENIE ŠARŽE 8. ADRESA VÝROBCU

LT **PROCERA X-FOMER pirštinių naudojimo instrukcijos ir informacija (pagal reikalaujamus standartus: EN ISO 21420:2020 ir esminius asmens apsaugos priemonių reikalavimus, nurodytus EUROPOS PARLAMENTO IR PARLAMENTO REGLAMENTE (ES) 2016/425. TARYBA 2016 m. kovo 9 d.)**
GAMINTOJAS:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, LENKIJA
Gamintojo simbolis: X-FOMER
Pirštinės yra asmeninės apsaugos priemonės, nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 20016/425 ir atitinkančios šio reglamento gaires. Gaminys priskirtas I kategorijai asmeninės apsaugos priemonės – naudokite tik esant minimalioms grėsmėms.
Darbo pirštinės
Apsauga apsiriboja plaštakos dalimi.
Galimi dydžiai: 9-10
Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite instrukcijas.
Produktas. Darbo pirštinės – išsamias jų charakteristikas rasite iš gamintojo ir interneto svetainėje www.procera.pl
Dėmesio!
Instrukcija turi būti saugoma visą gaminio naudojimo laiką.
Likimas. Pirštinės skirtos apsaugoti rankas nuo minimalių rizikos veiksnių, tokių kaip purvas, įbrėžimai ir paviršiniai mechaniniai sužalojimai, kuriems nereikia medicininės pagalbos. Jie taip pat apsaugo nuo sužalojimų, kuriuos sukelia karšti objektai iki 50°C. Jie skirti naudoti tokiomis sąlygomis, kai yra aukščiau minėtuose standartuose, kuriuos jie atitinka, aprašyti pavojai. Tai yra asmeninės apsaugos priemonės, skirtos apsaugoti naudotoją pagal gaires, esančias Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/425. Atliekant bandymus, atliktus pagal standartuose nustatytas sąlygas, buvo patikrintas ir patvirtintas apsaugos lygis. Pažymėtina, kad bandymo sąlygos buvo pritaikytos prie standartų ir nebūtinai atspindi darbo vietoje susidariusias sąlygas.
Atsisakymas / Apribojimai. Gamintojas rekomenduoja pirštines parduoti kolektyvinėje pakuotėje. Individualių pardavimų (ne kolektyvinės pakuotės) atveju pardavėjas yra atsakingas už naudojimo instrukcijų ir informacijos pateikimą ant kolektyvinės pakuotės, kurios nėra ant gaminio. Pirštines reikia naudoti tik taip, kaip rekomenduojama. Jos neturėtų būti naudojamos kitiems tikslams, nei numatyta, vidutinės ir didelės rizikos sąlygomis, įskaitant atvejus, kai I kategorijos apsaugos priemonių nepakanka.
Nedėvėkite pirštinių, jei yra pavojus, kad gaminys įstrigs, pavyzdžiui, ant judančių mašinos dalių. Pirštinės neapsaugo tų kūno dalių, kurių jos neuždengia. Veikimo lygis reiškia visą pirštinę, o ne atskirus jos sluoksnius. Produktas nėra skirtas liestis su ugnimi. Tik naujos, nepažeistos ir neremontuotos pirštinės atitinka ženklinimuose nurodytus veikimo lygius. Pirštinės pagamintos iš medžiagų, kurios neturėtų neigiamo poveikio sveikatai ar higienai, jei naudotojas nėra alergiškas jokiai jų sudedamajai daliai. Bet kuri iš pirštinėse esančios medžiagos gali būti alergenas. Prieš naudojimą rekomenduojama išbandyti produktą arba pasitarti su gydytoju, ypač ypač jautriems ar alergiškiems žmonėms. Gamintojas neatsako už jokias vartotojo alergines reakcijas.
Kaip naudoti. Naudotojas yra atsakingas ir įpareigotas prieš kiekvieną naudojimą ir darbo metu patikrinti ir nustatyti pirštinių būklę, ar jos yra pilnos ir ar nėra pažeidimų, galinčių neigiamai paveikti apsauginę funkciją pvz., įtrūkimų, skylių, pažeistų siūlių ir pan.. Jei aptinkami pažeidimai, prieš naudojant gaminį reikia atkurti iki tinkamos būklės arba pakeisti jį be defektų. Įsitikinkite, kad gaminys yra tinkamas ir tinkamas numatytai veiklai ir darbo aplinkai. Naudokite ant švarių ir sausų rankų. Siekiant užtikrinti, kad gaminys būtų apsaugotas tam tikroje darbo aplinkoje, ir įvertinti, kokias papildomas AAP reikėtų naudoti su pirštinėmis, pirmiausia visada reikia atlikti rizikos tai aplinkai vertinimą. Naudojant su kitais apsauginiais drabužiais, svarbu užtikrinti, kad būtų garantuotos kombinuotos apsaugos funkcijos.
Dabartines instrukcijas ir atitikties deklaracijas galite gauti iš gamintojo.
Valymas, priežiūra ir dezinfekcija. Pirštinių negalima plauti ir naudoti konservantus, dezinfekavimo priemones ar chemines medžiagas, nes jos gali sumažinti apsaugos lygį. Kiekvieną dieną po kiekvieno naudojimo gaminį reikia valyti (šluoste arba minkštu šepetėliu). Jei šlapia, džiovinkite kambario temperatūroje. Higienos sumetimais pirštines reikia keisti, kai stipriai prakaituojama.
Dydis. Prieš pradėdami dirbti, pasirinkite tinkamo dydžio pirštines, geriausia jas pasimatuoti, kad užtikrintumėte judėjimo laisvę ir naudojimo patogumą. Dydis matomas ant pirštinės arba etiketės viduje ir ant kolektyvinės pakuotės. Dydžių lenteles galite gauti iš gamintojo.
Pakuotė. Pirštinės turi būti originalioje, gerai apsaugotoje folijos pakuotėje. Ypatingą dėmesį atkreipkite į pakuotę, kad transportavimo metu jie nebūtų pažeisti, nešvarūs ir nesušlaptų.
Sandėliavimas. Pirštines reikia laikyti sausoje ir vėdinamoje vietoje, tinkamoje temperatūroje. Jie negali būti veikiami ekstremalių oro sąlygų. Per aukšta/žema temperatūra, per didelė drėgmė arba intensyvi šviesa gali neigiamai paveikti gaminio kokybę ir tinkamumą naudoti. Jie taip pat turi būti apsaugoti nuo purvo, mechaninių pažeidimų ir cheminių medžiagų poveikio. Blogos sąlygos gali sumažinti apsaugos lygį. Gamintojas neatsako už gaminius, kurie buvo paveikti aukščiau paminėtomis situacijomis.
Galiojimo laikas. Tikslaus tinkamumo vartoti termino nustatyti neįmanoma, nes tam įtakos turi daug veiksnių, tokių kaip naudojimo intensyvumas, oro sąlygos ir aplinkos įtaka. Pirštinių laikymo būdas turi didelę įtaką galiojimo laikui – žr. aukščiau esantį punktą. Apsauginės savybės išlaikomos tol, kol atsiranda pažeidimų, kurių negalima pašalinti nesumažinus apsaugos lygio. Pirštinių tinkamumo laikas yra dveji metai nuo įsigijimo datos, jei jos laikomos gamintojo nurodytomis sąlygomis.
Šalinimas. Pirštines reikia išmesti laikantis aplinkosaugos taisyklių ir standartų, galiojančių naudojimo šalyje. Informacija apie produkto sudėtį ir pakuotę galite gauti iš gamintojo.
Šį vadovą galima daug kartų atkurti, kad kiekvienas gaminio vartotojas jį perskaitytų. Jei turite klausimų, kreipkitės į gamintoją, platintoją arba darbuotojų saugos ir sveikatos specialistą.
Atkreipkite dėmesį, kad pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 ant gaminio nebūtinai turi būti visi ženklai. Jei susiklostytų situacija, kad ant gaminio esantys ženklai nėra įskaitomi, tuomet taikomas šiame vadove pateiktas ženklų aprašymas.
Partijos numerį ir pagaminimo datą galima rasti ant gaminio ir pakuotės. ŽENKLINIMAS: 1. GAMINIO PAVADINIMAS 2. PAPILDOMA INFORMACIJA 3. ATITIKTIES ŽENKLAS 4. DYDŽIO ŽYMUO 5. GAMINTOJO ŽENKLAS 6. PAGAMINIMO DATA 7. PARTIJOS ŽYMUO 8. GAMINTOJO ADRESAS

HU **A PROCERA X-FOMER kesztyűk használatára vonatkozó utasítások és információk (az előírt szabványoknak: EN ISO 21420:2020, valamint az (EU) 2016/425 AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI PARLAMENT RENDELETÉBEN az egyéni védőeszközökre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően. A TANÁCS 2016. március 9-i)**
TERMELŐ:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, LENGYELORSZÁG
A gyártó jele: X-FOMER
A kesztyűk az (EU) 20016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott egyéni védőeszközök, és megfelelnek e rendelet irányelveinek. A termék az I. kategóriájú egyéni védőfelszerelésbe került besorolásra – csak minimális veszély esetén használja
Munkakesztyű
A védelem a kéz egy részére korlátozódik.
Elérhető mérettartomány: 9-10
Kérjük, olvassa el az utasításokat a termék használata előtt.
Termék. Munkakesztyű – részletes jellemzőik a gyártótól és a www.procera.pl weboldalon érhetők el.
Figyelem!
Az utasításokat a termék használatának teljes időtartama alatt meg kell őrizni.
Kesztyű célja. A kesztyűt úgy tervezték, hogy megvédje a kezet a minimális kockázati tényezőkkel szemben, mint például a szennyeződések, horzsolások és felületi mechanikai sérülések, amelyek nem igényelnek orvosi segítséget. Ezenkívül védenek a forró tárgyak által okozott sérülésektől 50° C-ig. Olyan körülmények között történő használatra készültek, ahol a fent említett szabványokban leírt veszélyek állnak fenn, amelyeknek megfelelnek. Ezek egyéni védőeszközök, amelyeket a felhasználó védelmére terveztek, összhangban az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglalt irányelvekkel. A szabványokban foglalt feltételek szerint végzett vizsgálatok során a védelmi szintet ellenőrizték és megerősítették. Meg kell jegyezni, hogy a tesztkörülményeket a szabványokhoz igazították, és nem feltétlenül tükrözik a munkahelyi körülményeket.
Felelősségi nyilatkozatok/Korlátozások. A gyártó a kesztyűk gyűjtőcsomagolásban történő értékesítését javasolja. Egyedi (gyűjtőcsomagoláson kívüli) értékesítés esetén az eladó felelőssége, hogy a terméken nem szereplő gyűjtőcsomagoláson a használati utasítást és tájékoztatást adja meg. A kesztyűt csak az utasításoknak megfelelően szabad használni. Nem használhatók a rendeltetésüktől eltérő célokra, közepes és magas kockázatú körülmények között, beleértve azokat az eseteket is, amikor az I. kategóriájú védőintézkedések nem elegendőek. Nem szabad kesztyűt viselni, ha fennáll annak a veszélye, hogy a terméket elkapják, például a gép mozgó részei. A kesztyű nem védi azokat a testrészeket, amelyeket nem takar. A teljesítmény szintje a kesztyű egészére vonatkozik, nem pedig egyes rétegeire. A termék nem alkalmas tűzzel való érintkezésre. Csak az új, sértetlen és javítatlan kesztyűk felelnek meg a jelöléseken feltüntetett teljesítményszinteknek. A kesztyűk olyan anyagokból készülnek, amelyek várhatóan nem befolyásolják károsan az egészséget vagy a higiéniát, ha a felhasználó nem allergiás egyik összetevőjükre sem. A kesztyűben található anyagok bármelyike allergén lehet. Használat előtt ajánlott tesztelni a terméket vagy orvoshoz fordulni, különösen érzékeny vagy allergiás személyek számára. A gyártó nem vállal felelősséget a felhasználó allergiás reakcióiért.
Használat. A felhasználó felelőssége és kötelessége, hogy minden használat előtt és a használat során ellenőrizze és megállapítsa a kesztyű állapotát, hogy az teljes és mentes-e olyan hibáktól, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a védőfunkciókat (pl. repedések, lyukak, sérült varratok stb.), és hogy mindezek a funkciók garantáltak. Ha bármilyen rendellenességet észlel, a terméket használat előtt helyre kell állítani a megfelelő állapotba, vagy hibátlanra kell cserélni. Győződjön meg arról, hogy a termék alkalmas és megfelel a tervezett tevékenységnek és munkakörnyezetnek. Tiszta és száraz kézre kell felvinni. Ahhoz, hogy biztos legyen abban, hogy a termék védelmet nyújt egy adott munkakörnyezetben, és hogy felmérje, milyen kiegészítő egyéni védőeszközöket kell használni a kesztyűvel együtt, először mindig végezzen kockázatértékelést az adott környezetben. Más védőruházat használatával együtt használva fontos, hogy a kombinált védőfunkció garantált legyen.
Az aktuális használati utasítások és megfelelőségi nyilatkozatok a gyártónál kaphatók.
Tisztítás, karbantartás és fertőtlenítés. A kesztyűt nem szabad mosni és tartósítószert, fertőtlenítőszert vagy vegyszert használni, mert ezek csökkenthetik a védelem szintjét. A terméket minden használat után minden nap meg kell tisztítani (kendővel vagy puha kefével). Ha nedves, szobahőmérsékleten szárítsa meg. A nagyon izzadt kesztyűket higiéniai okokból újakra kell cserélni.
Méret. A munka megkezdése előtt válassza ki a megfelelő méretű kesztyűt, lehetőleg felpróbálva, hogy biztosítsa a mozgás szabadságát és a kényelmes használatot. A méret a kesztyűn vagy a belső csomagoláson és a gyűjtőcsomagoláson található címkén látható. Mérettáblázatok a gyártótól szerezhetők be.
Csomagolás. A kesztyűknek eredeti, jól védett fóliacsomagolásukban kell lenniük. Különös figyelmet kell fordítani a csomagolásra, hogy ne legyenek kitéve sérülésnek, szennyeződésnek vagy nedvesedésnek a szállítás során.
Tárolás. A kesztyűt száraz és szellőző helyen, megfelelő hőmérsékleten kell tartani. Nem lehetnek kitéve szélsőséges időjárási viszonyoknak. Túl magas/alacsony hőmérséklet, túl sok páratartalom vagy erős fény károsíthatja a termék minőségét és használhatóságát. Ezenkívül védeni kell őket a szennyeződéstől, a mechanikai sérülésektől és a vegyi anyagok hatásaitól. A rossz körülmények csökkenthetik a védelem szintjét. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan termékekért, amelyek a fent említett helyzeteknek voltak kitéve.
Szavatossági idő. A pontos eltarthatósági időt nem lehet meghatározni, mivel azt számos tényező befolyásolja, például a használat intenzitása, az időjárási körülmények vagy a környezeti hatások. Az eltarthatósági időt nagyban befolyásolja a kesztyű tárolásának módja - lásd fentebb. A védő tulajdonságok mindaddig megmaradnak, amíg olyan sérülések nem keletkeznek, amelyeket nem lehet eltávolítani a védelem szintjének csökkentése nélkül. A kesztyű szavatossági ideje a vásárlás dátumától számított két év, ha a gyártó által meghatározott körülmények között tárolják.
Eltávolítás. A kesztyűt a használat országában érvényes környezetvédelmi előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék összetételére és csomagolására vonatkozó információk a gyártótól szerezhetők be.
Ezek a használati utasítások többször is sokszorosíthatók, hogy a termék minden felhasználója megismerje azokat. Ha bármilyen kérdése merül fel, kérjük, forduljon a gyártóhoz, a forgalmazóhoz vagy a munkavédelmi szakemberhez felvilágosításért.
Felhívjuk figyelmét, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete értelmében nem kell minden jelölésnek megjelennie a terméken. Ha a terméken lévő jelölések nem olvashatók, a jelen kézikönyvben található jelölések leírása érvényes.
A tételszám és a gyártás dátuma a terméken és a csomagoláson található. CÍMKÉZÉS: 1. TERMÉKNÉV 2. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK 3. MEGFELELŐSÉGI JEL 4. MÉRETJELÖLÉS 5. GYÁRTÓI JEL 6. GYÁRTÁSI DÁTUM 7. TÉTELJELÖLÉS 8. GYÁRTÓ CÍME

RO Instrucțiuni și informații privind utilizarea mănușilor PROCERA X-FOMER (în conformitate cu standardele cerute: EN ISO 21420:2020 și cu cerințele esențiale pentru echipamentul individual de protecție cuprinse în REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIUL din 9 martie 2016)
PRODUCĂTOR:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLONIA
Simbolul producatorului: X-FOMER
Mănușile sunt echipamente de protecție individuală specificate în Regulamentul (UE) 20016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și respectă liniile directoare ale acestui regulament. Produsul a fost clasificat în categoria I echipament de protecție personală - utilizați numai pentru amenințări minime
Mănuși de lucru.
Protecție limitată la o parte a mâinii.
Gama de marimi disponibila: 9-10
Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
Produs. Mănuși de lucru - caracteristicile detaliate ale acestora sunt disponibile de la producător și pe site-ul www.procera.pl
Atenție!
Instrucțiunile trebuie păstrate pe toată perioada de utilizare a produsului.
Scopul produsului. Mănușile sunt concepute pentru a proteja mâinile împotriva factorilor de risc minim, cum ar fi murdăria, abraziunile și leziunile mecanice superficiale care nu necesită asistență medicală. De asemenea, protejează împotriva rănilor cauzate de obiecte fierbinți până la 50°C. Sunt destinate utilizării în condiții în care există pericole descrise în standardele menționate mai sus pe care le îndeplinesc. Sunt echipamente individuale de protecție concepute pentru a proteja utilizatorul în conformitate cu liniile directoare cuprinse în Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului. În testele efectuate în conformitate cu condițiile cuprinse în standarde, a fost verificat și confirmat nivelul de protecție. Trebuie remarcat faptul că condițiile de testare au fost adaptate la standarde și nu reflectă neapărat condițiile care apar la locul de muncă.
Excluderi/Limitări. Producătorul recomandă vânzarea mănușilor în ambalaje colective. În cazul vânzărilor individuale (în afara ambalajului colectiv), vânzătorul este responsabil pentru furnizarea de instrucțiuni de utilizare și informații privind ambalajul colectiv care nu este inclus pe produs. Mănușile trebuie folosite numai conform instrucțiunilor. Ele nu ar trebui să fie utilizate în alte scopuri decât scopul lor, în condiții de risc mediu și ridicat, inclusiv în cazul în care măsurile de protecție de categoria I sunt insuficiente. Mănușile nu trebuie purtate dacă există riscul ca produsul să fie prins, de exemplu de părțile în mișcare ale utilajelor. Mănușile nu protejează părțile corpului pe care nu le acoperă. Nivelul de performanță se referă la mănușă în ansamblu, nu la straturile sale individuale. Produsul nu este destinat contactului cu focul. Doar mănușile noi, nedeteriorate și nereparate îndeplinesc nivelurile de performanță indicate pe marcaje. Mănușile sunt fabricate din materiale despre care nu se așteaptă să afecteze negativ sănătatea sau igiena dacă utilizatorul nu este alergic la niciunul dintre ingredientele lor. Oricare dintre substanțele conținute în mănuși poate fi un alergen. Se recomandă testarea produsului sau consultarea unui medic înainte de utilizare, în special persoanelor care sunt deosebit de sensibile sau care au alergii. Producătorul nu este responsabil pentru nicio reacție alergică a utilizatorului.
Cum se utilizează. Utilizatorul este responsabil și obligat să verifice și să stabilească înainte de fiecare utilizare și în timpul lucrului starea mănușilor, dacă acestea sunt complete și fără deteriorări care pot afecta negativ funcția de protecție (de exemplu, fisuri, găuri, cusături deteriorate etc.) și dacă toate funcţiile de protecţie sunt garantate. Dacă sunt detectate nereguli, produsul trebuie restabilit în starea sa corectă înainte de utilizare sau înlocuit cu unul fără defecte. Vă rugăm să vă asigurați că produsul este potrivit și pentru activitățile și mediul de lucru prevăzute. Utilizați pe mâini curate și uscate. Pentru a se asigura că un produs oferă protecție într-un anumit mediu de lucru și pentru a evalua ce EIP suplimentar ar trebui utilizat cu mănuși, trebuie întotdeauna efectuată mai întâi o evaluare a riscurilor pentru acel mediu. Atunci când este utilizat cu alte îmbrăcăminte de protecție, este important să vă asigurați că funcțiile de protecție combinate sunt garantate.
Instrucțiunile actuale și declarațiile de conformitate sunt disponibile de la producător.
Curățare, întreținere și dezinfecție. Mănușile nu trebuie spălate și nu trebuie folosiți conservanți, dezinfectanți sau substanțe chimice, deoarece acestea pot reduce nivelul de protecție. Produsul trebuie curățat (cu o cârpă sau o perie moale) în fiecare zi după fiecare utilizare. Dacă este umed, se usucă la temperatura camerei. Mănușile foarte transpirate trebuie înlocuite cu altele noi din motive de igienă.
Mărimea. Înainte de a începe lucrul, selectați mărimea adecvată a mănușilor, de preferință probându-le, pentru a vă asigura libertatea de mișcare și confortul de utilizare. Mărimea este vizibilă pe mănușă sau pe eticheta din interior și pe ambalajul colectiv. Tabelele de mărimi pot fi obținute de la producător.
Ambalare. Mănușile trebuie să fie în ambalajul lor original, bine protejat. Acordați o atenție deosebită ambalajelor, astfel încât acestea să nu fie expuse la deteriorare, murdărie sau udare în timpul transportului.
Depozitare. Mănușile trebuie păstrate într-un loc uscat și ventilat, la o temperatură adecvată. Ele nu pot fi expuse la condiții meteorologice extreme. Temperatura prea ridicată/scăzută, prea multă umiditate sau lumină intensă pot afecta negativ calitatea și capacitatea de utilizare a produsului. De asemenea, trebuie protejate împotriva murdăriei, a deteriorărilor mecanice și a efectelor substanțelor chimice. Condițiile proaste pot reduce nivelul de protecție. Producătorul nu este responsabil pentru produsele care au fost expuse la situațiile menționate mai sus.
Data expirării. Nu este posibilă determinarea exactă a datei de expirare deoarece aceasta este influențată de mulți factori, precum intensitatea utilizării, condițiile meteorologice și influențele mediului. Metoda de depozitare a mănușilor are un impact semnificativ asupra termenului de valabilitate - vezi punctul de mai sus. Proprietățile de protecție sunt păstrate până când apar daune care nu pot fi îndepărtate fără reducerea nivelului de protecție. Perioada de valabilitate a mănușilor este de doi ani de la data achiziționării dacă sunt depozitate în condițiile specificate de producător.
Eliminarea deșeurilor. Mănușile trebuie eliminate în conformitate cu reglementările și standardele de mediu aplicabile în țara de utilizare. Informații despre compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile de la producător.
Acest manual poate fi reprodus de mai multe ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să-l citească. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați producătorul, distribuitorul sau specialistul în sănătate și securitate în muncă pentru clarificări.
Vă rugăm să rețineți că nu toate marcajele trebuie să apară pe produs, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului. Dacă marcajele de pe produs nu sunt lizibile, se aplică descrierea marcajelor cuprinse în acest manual. ETICHETARE: 1. DENUMIREA PRODUSULUI 2. INFORMAȚII SUPLIMENTARE 3. MARCA DE CONFORMITATE 4. DENUMIREA MĂRIMII 5. MARCA PRODUCĂTORULUI 6. DATA FABRICAȚIEI 7. DENUMIREA LOTULUI 8. ADRESA PRODUCĂTORULUI

DE Anweisungen und Informationen zur Verwendung von PROCERA X-FOMER andschuhen (entspricht den erforderlichen Normen: EN ISO 21420:2020 und den grundlegenden Anforderungen an persönliche Schutzausrüstung gemäß der VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016)
HERSTELLER:
„PROCERA" Sp. z o.o. z o. o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLEN
Herstellersymbol: X-FOMER
Handschuhe sind persönliche Schutzausrüstung im Sinne der Verordnung (EU) 20016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates und entsprechen den Richtlinien dieser Verordnung.
Das Produkt wurde in die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I eingestuft – nur bei minimalen Gefahren verwenden
Arbeitshandschuhe.
Der Schutz ist auf einen Teil der Hand beschränkt.
Verfügbarer Größenbereich: 9-10
Bitte lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
Produkt. Arbeitshandschuhe – ihre detaillierten Eigenschaften finden Sie beim Hersteller und auf der Website www.procera.pl
Aufmerksamkeit!
Die Anleitung ist während der gesamten Nutzungsdauer des Produktes aufzubewahren.
Zweck des Produktes. Die Handschuhe sollen die Hände vor minimalen Risikofaktoren wie Schmutz, Abschürfungen und oberflächlichen mechanischen Verletzungen schützen, die keine medizinische Hilfe erfordern. Sie schützen auch vor Verletzungen durch heiße Gegenstände bis zu 50°C. Sie sind für den Einsatz unter Bedingungen vorgesehen, bei denen die in den oben genannten Normen, denen sie entsprechen, beschriebenen Gefahren bestehen. Es handelt sich um persönliche Schutzausrüstung zum Schutz des Benutzers gemäß den Richtlinien der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates. In Tests, die gemäß den in den Normen enthaltenen Bedingungen durchgeführt wurden, wurde das Schutzniveau überprüft und bestätigt. Es ist zu beachten, dass die Prüfbedingungen an die Normen angepasst wurden und nicht unbedingt die Bedingungen am Arbeitsplatz widerspiegeln.
Haftungsausschluss/Einschränkungen. Der Hersteller empfiehlt, die Handschuhe in Sammelverpackungen zu verkaufen. Bei Einzelverkäufen (außerhalb der Sammelverpackung) ist der Verkäufer für die Bereitstellung von Gebrauchsanweisungen und Informationen auf der Sammelverpackung verantwortlich, die nicht auf dem Produkt enthalten sind. Handschuhe sollten nur nach Anweisung verwendet werden.
Sie sollten nicht für andere als den vorgesehenen Zweck verwendet werden, unter Bedingungen mit mittlerem und hohem Risiko, auch wenn die Schutzmaßnahmen der Kategorie I unzureichend sind.
Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Produkt erfasst wird, beispielsweise durch bewegliche Maschinenteile. Handschuhe schützen nicht die Körperteile, die sie nicht bedecken. Das Leistungsniveau bezieht sich auf den Handschuh als Ganzes, nicht auf seine einzelnen Schichten. Das Produkt ist nicht für den Kontakt mit Feuer bestimmt. Nur neue, unbeschädigte und unreparierte Handschuhe erfüllen die auf der Kennzeichnung angegebenen Leistungsstufen. Die Handschuhe bestehen aus Materialien, von denen nicht zu erwarten ist, dass sie die Gesundheit oder Hygiene beeinträchtigen, sofern der Benutzer nicht gegen einen ihrer Inhaltsstoffe allergisch ist. Alle in den Handschuhen enthaltenen Stoffe können ein Allergen sein. Insbesondere bei besonders empfindlichen Personen oder Allergikern empfiehlt es sich, vor der Anwendung das Produkt zu testen oder einen Arzt zu konsultieren. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für etwaige allergische Reaktionen des Benutzers.
Nutzung. Der Anwender ist dafür verantwortlich und verpflichtet, vor jedem Gebrauch und während der Arbeit den Zustand der Handschuhe zu prüfen und festzustellen, ob diese vollständig und frei von Beschädigungen sind, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können (z. B. Risse, Löcher, beschädigte Nähte usw.) und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Sollten Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, ist das Produkt vor der Nutzung wieder in seinen ordnungsgemäßen Zustand zu versetzen oder durch ein mangelfreies zu ersetzen. Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt für die vorgesehenen Tätigkeiten und das Arbeitsumfeld geeignet und geeignet ist. Auf sauberen und trockenen Händen anwenden. Um sicherzustellen, dass ein Produkt in einer bestimmten Arbeitsumgebung Schutz bietet und um zu beurteilen, welche zusätzlichen PSA mit Handschuhen verwendet werden sollten, sollte immer zuerst eine Risikobewertung für diese Umgebung durchgeführt werden. Bei der Verwendung mit anderer Schutzkleidung ist darauf zu achten, dass die kombinierten Schutzfunktionen gewährleistet sind.
Aktuelle Anleitungen und Konformitätserklärungen sind beim Hersteller erhältlich.
Reinigung, Wartung und Desinfektion. Die Handschuhe dürfen nicht gewaschen werden und es dürfen keine Konservierungsmittel, Desinfektionsmittel oder Chemikalien verwendet werden, da diese den Schutzgrad verringern können. Das Produkt sollte täglich nach jedem Gebrauch gereinigt werden (mit einem Tuch oder einer weichen Bürste). Wenn es nass ist, bei Raumtemperatur trocknen. Aus hygienischen Gründen sollten stark verschwitzte Handschuhe durch neue ersetzt werden.
Größe. Wählen Sie vor Arbeitsbeginn die passende Handschuhgröße aus, am besten durch Anprobieren, um Bewegungsfreiheit und Tragekomfort zu gewährleisten. Die Größe ist auf dem Handschuh oder auf dem Etikett im Inneren und auf der Sammelverpackung ersichtlich. Größentabellen sind beim Hersteller erhältlich.
Verpackung. Die Handschuhe sollten sich in der originalen, gut geschützten Folienverpackung befinden. Achten Sie besonders auf die Verpackung, damit diese während des Transports keinen Beschädigungen, Verschmutzungen oder Nässe ausgesetzt wird.
Lagerung. Handschuhe sollten an einem trockenen und belüfteten Ort mit angemessener Temperatur aufbewahrt werden. Sie können keinen extremen Wetterbedingungen ausgesetzt werden. Zu hohe/niedrige Temperaturen, zu viel Luftfeuchtigkeit oder intensives Licht können die Qualität und Verwendbarkeit des Produkts beeinträchtigen. Sie sollten außerdem vor Schmutz, mechanischer Beschädigung und der Einwirkung chemischer Substanzen geschützt werden. Schlechte Bedingungen können das Schutzniveau verringern. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Produkte, die den oben genannten Situationen ausgesetzt waren.
Verfallsdatum. Das genaue Verfallsdatum lässt sich nicht bestimmen, da es von vielen Faktoren wie der Nutzungsintensität, Witterungsbedingungen und Umwelteinflüssen beeinflusst wird. Die Art und Weise der Lagerung von Handschuhen hat einen erheblichen Einfluss auf die Haltbarkeitsdauer – siehe Punkt oben. Die Schutzeigenschaften bleiben erhalten, bis Schäden auftreten, die nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigt werden können. Die Haltbarkeit der Handschuhe beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum, wenn sie unter den vom Hersteller angegebenen Bedingungen gelagert werden.
Müllentsorgung. Handschuhe sollten gemäß den im Einsatzland geltenden Umweltvorschriften und -normen entsorgt werden. Informationen zur Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung erhalten Sie beim Hersteller. DiesesHandbuch kann mehrfach vervielfältigt werden, sodass es jeder Benutzer des Produkts lesen kann. Bei Fragen wenden Sie sich zur Klärung bitte an den Hersteller, Vertreiber oder die Fachkraft für Bitte beachten Sie, dass gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates nicht alle Kennzeichnungen auf dem Produkt angebracht sein müssen. Sollten die Markierungen auf dem Produkt nicht lesbar sein, gilt die Beschreibung der Markierungen in dieser Anleitung. Die Chargennummer und das Produktionsdatum finden Sie auf dem Produkt und der Verpackung. KENNZEICHNUNG: 1. PRODUKTNAME 2. ZUSÄTZLICHE ANGABEN 3. KONFORMITÄTSZEICHEN 4. GRÖSSENBEZEICHNUNG 5. HERSTELLERKENNZEICHEN 6. HERSTELLUNGSDATUM 7. CHARGENBEZEICHNUNG 8. ANSCHRIFT DES HERSTELLERS

NL Instructies en informatie over het gebruik van PROCERA X-FOMER-handschoenen (in overeenstemming met de vereiste normen: EN ISO 21420:2020 en de essentiële eisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen vervat in de VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016)
PRODUCENT:
„PROCERA" Sp. z o. , ul. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLEN
Fabrikantsymbool: X-FOMER
Handschoenen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen gespecificeerd in Verordening (EU) 20016/425 van het Europees Parlement en de Raad en voldoen aan de richtlijnen van deze verordening. Het product is geclassificeerd in categorie I persoonlijke beschermingsmiddelen - alleen gebruiken voor minimale bedreigingen
Werkhandschoenen.
Bescherming beperkt tot een deel van de hand.
Beschikbare maten: 9-10
Lees de instructies voordat u dit product gebruikt.
Product. Werkhandschoenen - hun gedetailleerde kenmerken zijn verkrijgbaar bij de fabrikant en op de website www.procera.pl
Aandacht!
De instructies moeten gedurende de gehele gebruiksperiode van het product worden bewaard.
Doel van handschoenen. De handschoenen zijn ontworpen om de handen te beschermen tegen minimale risicofactoren zoals vuil, schaafwonden en oppervlakkige mechanische verwondingen waarvoor geen medische hulp nodig is. Ze beschermen ook tegen verwondingen veroorzaakt door hete voorwerpen tot 50°C. Ze zijn bedoeld voor gebruik in omstandigheden waarin er gevaren bestaan die worden beschreven in de bovengenoemde normen waaraan ze voldoen. Het zijn persoonlijke beschermingsmiddelen die zijn ontworpen om de gebruiker te beschermen in overeenstemming met de richtlijnen vervat in Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad. Bij tests die zijn uitgevoerd in overeenstemming met de voorwaarden van de normen, werd het beschermingsniveau gecontroleerd en bevestigd. Opgemerkt moet worden dat de testomstandigheden zijn aangepast aan de normen en niet noodzakelijkerwijs de omstandigheden weerspiegelen die zich op de werkplek voordoen.
Disclaimers/beperkingen. De fabrikant adviseert de handschoenen in verzamelverpakking te verkopen. Bij individuele verkoop (buiten de verzamelverpakking) is de verkoper verantwoordelijk voor het verstrekken van gebruiksaanwijzingen en informatie op de verzamelverpakking die niet op het product zit. Handschoenen mogen alleen worden gebruikt zoals aangegeven. Ze mogen niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn, in omstandigheden met een middelmatig tot hoog risico, ook niet wanneer beschermende maatregelen van categorie I onvoldoende zijn. Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat het product vast komt te zitten, bijvoorbeeld door bewegende delen van machines. Handschoenen beschermen de lichaamsdelen die ze niet bedekken niet. Het prestatieniveau heeft betrekking op de handschoen als geheel, niet op de afzonderlijke lagen. Het product is niet bedoeld voor contact met vuur. Alleen nieuwe, onbeschadigde en niet-gerepareerde handschoenen voldoen aan de prestatieniveaus aangegeven op de markeringen. De handschoenen zijn gemaakt van materialen waarvan niet wordt verwacht dat ze de gezondheid of hygiëne nadelig beïnvloeden als de gebruiker niet allergisch is voor een van de ingrediënten. Alle stoffen in de handschoenen kunnen een allergeen zijn. Het wordt aanbevolen om het product vóór gebruik te testen of een arts te raadplegen, vooral voor mensen die bijzonder gevoelig zijn of allergieën hebben. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele allergische reacties van de gebruiker.
Gebruik. De gebruiker is verantwoordelijk en verplicht om vóór elk gebruik en tijdens het werk de staat van de handschoenen te controleren en vast te stellen, of ze compleet zijn en vrij zijn van beschadigingen die de beschermende functies negatief kunnen beïnvloeden (bijvoorbeeld scheuren, gaten, beschadigde naden, enz.) en of alle beveiligingsfuncties gegarandeerd zijn. Als er onregelmatigheden worden geconstateerd, moet het product vóór gebruik in de goede staat worden hersteld of worden vervangen door een exemplaar zonder gebreken. Zorg ervoor dat het product geschikt en geschikt is voor de beoogde activiteiten en werkomgeving. Gebruik op schone en droge handen. Om ervoor te zorgen dat een product bescherming biedt in een bepaalde werkomgeving en om te beoordelen welke aanvullende PBM's bij handschoenen moeten worden gebruikt, moet altijd eerst een risicobeoordeling voor die omgeving worden uitgevoerd. Bij gebruik met andere beschermende kleding is het belangrijk ervoor te zorgen dat de gecombineerde beschermende functies gegarandeerd zijn.
Actuele instructies en conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.
Reiniging, onderhoud en desinfectie. Handschoenen mogen niet worden gewassen en conserveermiddelen, desinfecterende middelen of chemicaliën mogen niet worden gebruikt, aangezien deze producten het beschermingsniveau kunnen verminderen. Het product moet dagelijks na elk gebruik worden gereinigd (met een doek of zachte borstel). Indien nat, drogen bij kamertemperatuur. Om hygiënische redenen moeten sterk bezwete handschoenen worden vervangen door nieuwe.
Maat. Voordat u met het werk begint, selecteert u de juiste maat handschoen, bij voorkeur door deze te passen, om bewegingsvrijheid en gebruiksgemak te garanderen. De maat is zichtbaar op de handschoen of op het etiket aan de binnenkant, en op de verzamelverpakking. Maattabellen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.
Verpakking. Handschoenen moeten in de originele, goed beschermde folieverpakking zitten. Er moet speciale aandacht worden besteed aan de verpakking om ervoor te zorgen dat deze tijdens het transport niet beschadigd, vuil of nat wordt.
Opslag. Handschoenen moeten op een droge en geventileerde plaats worden bewaard, bij een geschikte temperatuur. Ze kunnen niet worden blootgesteld aan extreme weersomstandigheden. Een te hoge/lage temperatuur, te veel vochtigheid of intens licht kunnen de kwaliteit en bruikbaarheid van het product negatief beïnvloeden. Bovendien moeten ze worden beschermd tegen vuil, mechanische schade en de inwerking van chemische stoffen. Slechte omstandigheden kunnen het beschermingsniveau verlagen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor producten die zijn blootgesteld aan bovengenoemde situaties.
Uiterste houdbaarheidsdatum. Het is niet mogelijk de exacte houdbaarheidsdatum te bepalen, omdat deze door veel factoren wordt beïnvloed, zoals de intensiteit van het gebruik, weersomstandigheden en omgevingsinvloeden. De manier waarop handschoenen worden bewaard, heeft een aanzienlijke invloed op de houdbaarheid - zie het punt hierboven. De beschermende eigenschappen blijven behouden totdat er schade ontstaat die niet kan worden verwijderd zonder het beschermingsniveau te verlagen. De houdbaarheid van de handschoenen is twee jaar vanaf de datum van aankoop, als ze worden bewaard onder de door de fabrikant gespecificeerde omstandigheden.
Productverwijdering. Handschoenen moeten worden weggegooid in overeenstemming met de milieubeschermingsvoorschriften en -normen die van toepassing zijn in het land van gebruik. Informatie over de samenstelling van het product en de verpakking ervan is verkrijgbaar bij de fabrikant.
Deze handleiding kan vele malen worden gereproduceerd, zodat elke gebruiker van het product deze leest. Als u vragen heeft, kunt u voor opheldering contact opnemen met de fabrikant, distributeur of specialist op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk.
Houd er rekening mee dat niet alle markeringen op het product hoeven te staan, in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad. Als de markeringen op het product niet leesbaar zijn, is de beschrijving van de markeringen in deze handleiding van toepassing. Het batchnummer en de productiedatum vindt u op het product en de verpakking. ETIKETTERING: 1. PRODUCTNAAM 2. AANVULLENDE INFORMATIE 3. CONFORMITEITSMERKTEKEN 4. MAATAANDUIDING 5. MERKTEKEN VAN DE FABRIKANT 6. FABRICAGEDATUM 7. PARTIJAANDUIDING 8. ADRES VAN DE FABRIKANT

UA Інструкції та інформація щодо використання рукавичок PROCERA X-FOMER (відповідно до необхідних стандартів: EN ISO 21420:2020 та основних вимог до засобів індивідуального захисту, що містяться в РЕГЛАМЕНТЕ (ЄС) 2016/425 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ від 9 березня 2016 р.)
ВИРОБНИК:
ТОВ „ПРОЦЕРА" z o. , вул. Wały Dwernickiego 123, 42-202 Częstochowa, POLAND
Символ виробника: X-FOMER
Рукавички є засобами індивідуального захисту, визначеними в Регламенті (ЄС) 20016/425 Європейського Парламенту та Ради, і відповідають вимогам цього Регламенту. Продукт віднесено до категорії І засобів індивідуального захисту - використовуйте лише для мінімальних загроз
Робочі рукавички.
Захист обмежений частиною руки.
Доступні розміри: 9-10
Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням цього продукту.
Продукт. Робочі рукавички - їх детальні характеристики доступні у виробника та на сайті www.procera.pl
Увага!
Інструкцію необхідно зберігати протягом усього терміну використання виробу.
Призначення товару. Рукавички створені для захисту рук від мінімальних факторів ризику, таких як бруд, потертості та поверхневі механічні пошкодження, які не потребують медичної допомоги. Вони також захищають від травм гарячими предметами до 50°C. Вони призначені для використання в умовах, де існують небезпеки, описані у згаданих вище стандартах, яким вони відповідають. Це засоби індивідуального захисту, призначені для захисту користувача відповідно до вказівок, що містяться в Регламенті (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради. У випробуваннях, проведених відповідно до умов, що містяться в стандартах, було перевірено та підтверджено рівень захисту. Слід зазначити, що умови тестування були адаптовані до стандартів і не обов'язково відображають умови, що відбуваються на робочому місці.
Відмова від відповідальності/Обмеження. Виробник рекомендує продавати рукавички в збірній упаковці. У разі індивідуального продажу (поза збірною упаковкою) продавець несе відповідальність за надання інструкцій із застосування та інформації на збірній упаковці, яка не міститься на продукті. Рукавички слід використовувати лише за призначенням. Вони не повинні використовуватися не за призначенням, в умовах середнього та високого ризику, у тому числі там, де захисних заходів категорії І недостатньо. Не слід надягати рукавички, якщо існує ризик захоплення продукту, наприклад, рухомими частинами обладнання. Рукавички не захищають ті частини тіла, які вони не закривають. Рівень ефективності відноситься до рукавички в цілому, а не до її окремих шарів. Продукт не призначений для контакту з вогнем. Лише нові, непошкоджені та невідремонтовані рукавички відповідають рівням ефективності, зазначеним на маркуванні. Рукавички виготовлені з матеріалів, які не можуть негативно вплинути на здоров'я чи гігієну, якщо користувач не має алергії на будь-який із їхніх інгредієнтів. Будь-яка речовина, що міститься в рукавичках, може бути алергеном. Перед використанням рекомендується протестувати продукт або проконсультуватися з лікарем, особливо людям з особливою чутливістю або алергією. Виробник не несе відповідальності за будь-які алергічні реакції у користувача.
Використання. Користувач несе відповідальність і зобов'язаний перевіряти та визначати перед кожним використанням і під час роботи стан рукавичок, чи вони повні та без пошкоджень, які можуть негативно вплинути на захисну функцію (наприклад, тріщин, дірок, пошкоджених швів тощо) та чи всі ці функції гарантовані. У разі виявлення будь-яких несправностей виріб необхідно привести в належний стан перед використанням або замінити на бездефектний. Будь ласка, переконайтеся, що виріб підходить для запланованої діяльності та робочого середовища. Використовуйте на чистих і сухих руках. Щоб переконатися, що продукт забезпечує захист у певному робочому середовищі, і оцінити, які додаткові ЗІЗ слід використовувати з рукавичками, завжди спочатку слід проводити оцінку ризику для цього середовища. При використанні з іншим захисним одягом важливо гарантувати комбіновані захисні функції.
Поточні інструкції та декларації відповідності доступні у виробника.
Очищення, обслуговування та дезінфекція. Рукавички не можна прати, а також використовувати консерванти, дезінфікуючі та хімічні речовини, оскільки вони можуть знизити рівень захисту. Виріб слід чистити (ганчіркою або м'якою щіткою) щодня після кожного використання. Якщо мокрий, сушіть при кімнатній температурі. Сильно спітнілі рукавички слід замінити на нові з міркувань гігієни.
Розмір. Перед початком роботи виберіть відповідний розмір рукавичок, бажано приміривши їх, щоб забезпечити свободу рухів і комфорт використання. Розмір видно на рукавичці або на етикетці всередині та на збірній упаковці. Таблиці розмірів можна отримати у виробника.
Упаковка. Рукавички повинні бути в оригінальній, добре захищеній упаковці з фольги. Зверніть особливу увагу на упаковку, щоб вона не зазнала пошкоджень, бруду та намокання під час транспортування.
Зберігання. Рукавички слід зберігати в сухому та провітрюваному місці при відповідній температурі. Вони не можуть бути піддані екстремальним погодним умовам. Занадто висока/низька температура, занадто висока вологість або інтенсивне світло можуть негативно вплинути на якість і зручність використання продукту. Також їх слід захистити від бруду, механічних пошкоджень і впливу хімічних речовин. Погані умови можуть знизити рівень захисту. Виробник не несе відповідальності за продукти, які зазнали впливу вищезазначених ситуацій.
Термін придатності. Неможливо визначити точний термін придатності, оскільки на нього впливає багато факторів, таких як інтенсивність використання, погодні умови та вплив навколишнього середовища. Спосіб зберігання рукавичок істотно впливає на термін придатності - дивіться пункт вище. Захисні властивості зберігаються до появи пошкоджень, які неможливо усунути без зниження рівня захисту. Термін придатності рукавичок становить два роки з дати покупки за умови їх зберігання в умовах, визначених виробником.
Утилізація. Рукавички слід утилізувати відповідно до екологічних норм і стандартів, що діють у країні використання. Інформацію про склад продукту та його упаковку можна отримати у виробника.
Цей посібник можна відтворювати багато разів, щоб кожен користувач виробу прочитав його. Якщо у вас виникли запитання, зверніться за роз'ясненнями до виробника, дистриб'ютора або спеціаліста з охорони праці.
Номер партії та дату виробництва можна знайти на продукті. Будь ласка, зверніть увагу, що відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради, усі етикетки не обов'язково наклеювати на продукт. У разі виникнення ситуації, коли етикетка на виробі нерозбірлива, застосовується опис етикетки в цьому посібнику. Номер партії та дату виробництва вказані на продукті та упаковці. МАРКУВАННЯ: 1. НАЗВА ПРОДУКТУ 2. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ 3. ЗНАК ВІДПОВІДНОСТІ 4. ПОЗНАЧЕННЯ РОЗМІРУ 5. ЗНАК ВИРОБНИКА 6. ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ 7. ПОЗНАЧЕННЯ ПАРТІЇ 8. АДРЕСА ВИРОБНИКА

BG Инструкции и информация за използването на ръкавици PROCERA X-FOMER (в съответствие с необходимите стандарти: EN ISO 21420:2020 и съществените изисквания към личните предпазни средства в РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 9 март 2016 година).
ПРОИЗВОДИТЕЛ:
„PROCERA" Sp. z o. o. , ул. Wały Dwernickiego 123 , 42-202 Ченстохова, ПОЛША
Идентификация на производителя: X-FOMER
Ръкавиците принадлежат към личните предпазни средства, които са определени в Регламент 20016/425 на Европейския парламент и на Съвета (ЕС), и отговарят на насоките на този регламент. Продуктът е класифициран като лично предпазно средство от категория I - да се използва само при минимални рискове.
Работни ръкавици.
Защитата е ограничена до част от ръката.
Налична гама от размери: 9-10
Моля, прочетете инструкциите, преди да използвате този продукт.
Продукт. Работни ръкавици - подробни характеристики можете да получите от производителя и на www.procera.pl.
Внимание!
Съхранявайте тези инструкции през целия период на експлоатация на продукта.
Предназначение. Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от минимални рискови фактори, като замърсяване, ожулвания или повърхностни механични наранявания, които не изискват медицинска помощ. Те също така предпазват от наранявания, причинени от горещи предмети с температура до 50°C. Предназначени са за употреба в условия, при които са налице опасностите, описани в горепосочените стандарти, на които отговарят. Те са сред личните предпазни средства, предназначени за защита на потребителя в съответствие с насоките, посочени в Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета. При изпитванията, проведени в съответствие с условията, съдържащи се в стандартите, нивото на защита е проверено и потвърдено.
Следва да се отбележи, че условията на изпитване са адаптирани към стандартите и не отразяват непременно условията, които се срещат на работното място.
Отказ от отговорност/ограничения. Производителят препоръчва ръкавиците да се продават в търговската опаковка. В случай на индивидуална продажба (извън търговската опаковка), търговецът на дребно поема отговорността да предостави инструкции за употреба и информация върху търговската опаковка, която не е върху продукта. Ръкавиците трябва да се използват само според препоръките. Те не трябва да се използват за цели, различни от предназначението им, в условия на среден и висок риск, включително когато мерките за защита от категория I са недостатъчни. Не носете ръкавици, ако съществува риск продуктът да бъде захванат например от движещи се части на машини. Ръкавиците не предпазват частите на тялото, които не покриват. Нивото на изпълнение се отнася за ръкавицата като цяло, а не за отделните й слоеве. Продуктът не е предназначен за контакт с огън. Само нови, неповредени и неремонтирани ръкавици отговарят на нивата на изпълнение, посочени върху маркировката. Ръкавиците са изработени от материали, които не трябва да оказват неблагоприятно въздействие върху здравето или хигиената, ако потребителят не е алергичен към някой от компонентите им. Всяко от веществата, съдържащи се в ръкавиците, може да бъде алерген. Препоръчително е да тествате продукта или да се консултирате с лекар преди употреба, особено за тези, които са особено чувствителни или имат алергии. Производителят не носи отговорност за евентуални алергични реакции на потребителя.
Използване на продукта. Потребителят е отговорен и длъжен да проверява и определя преди всяка употреба и по време на работа състоянието на ръкавиците, дали са пълни и без повреди, които могат да повлияят неблагоприятно на защитната функция (напр. пукнатини, дупки, повредени шевове и др.) и дали всички тези функции са гарантирани. Ако бъдат открити нередности, продуктът трябва да бъде възстановен до правилното си състояние преди употреба или заменен с бездефектен. Моля, уверете се, че продуктът е подходящ и подходящ за предвидените дейности и работна среда. Използвайте върху чисти и сухи ръце. За да се гарантира, че даден продукт осигурява защита в дадена работна среда и за да се прецени какви допълнителни ЛПС трябва да се използват с ръкавици, винаги първо трябва да се извършва оценка на риска за тази среда. Когато се използва с друго защитно облекло, важно е да се гарантира, че комбинираните защитни функции са гарантирани.
Актуалните инструкции и декларациите за съответствие са достъпни от производителя.
Почистване, поддръжка и дезинфекция. Ръкавиците не трябва да се перат и не трябва да се използват консерванти, дезинфектанти или химикали, тъй като те могат да намалят нивото на защита. Продуктът трябва да се почиства (с кърпа или мека четка) всеки ден след всяка употреба. Ако е мокра, изсушете на стайна температура. Силно изпотените ръкавици трябва да се сменят с нови от хигиенни съображения.
Размер. Преди да започнете работа, изберете подходящия размер ръкавици, за предпочитане като ги пробвате, за да осигурите свобода на движение и удобство при използване. Размерът се вижда на ръкавицата или на етикета отвътре и на общата опаковка. Таблици с размери можете да получите от производителя.
Опаковка. Ръкавиците трябва да бъдат в оригиналната си, добре защитена опаковка от фолио. Обърнете специално внимание на опаковката, за да не бъдат изложени на повреда, замърсяване или намокряне по време на транспортиране.
Съхранение. Ръкавиците трябва да се съхраняват на сухо и проветриво място, при подходяща температура. Те не могат да бъдат изложени на екстремни климатични условия. Твърде висока/ниска температура, твърде много влажност или интензивна светлина могат да повлияят неблагоприятно на качеството и използваемостта на продукта. Те също трябва да бъдат защитени от замърсяване, механични повреди и въздействието на химически вещества. Лошите условия могат да намалят нивото на защита. Производителят не носи отговорност за продукти, които са били изложени на гореспоменатите ситуации.
Срок на годност. Не е възможно да се определи точната дата на изтичане, тъй като тя се влияе от много фактори, като интензивност на употреба, метеорологични условия и влияния на околната среда. Методът на съхранение на ръкавиците оказва значително влияние върху срока на годност - виж точката по-горе. Защитните свойства се запазват до настъпване на щети, които не могат да бъдат отстранени, без да се намали нивото на защита. Срокът на годност на ръкавиците е две години от датата на закупуване, ако се съхраняват при условията, посочени от производителя.
Изхвърляне на продукта. Ръкавиците трябва да се изхвърлят в съответствие с екологичните разпоредби и стандарти, приложими в страната на употреба. Информация за състава на продукта и неговата опаковка можете да получите от производителя.
Това ръководство може да се възпроизвежда многократно, така че всеки потребител на продукта да го прочете. Ако имате някакви въпроси, моля, консултирайте се с производителя, дистрибутора или специалиста по здравословни и безопасни условия на труд за разяснение.
Моля, обърнете внимание, че не е задължително всички маркировки да се появяват върху продукта, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета. Ако маркировките върху продукта не са четливи, се прилага описанието на маркировките, съдържащо се в това ръководство.Номерът на партидата и датата на производство могат да бъдат намерени върху продукта и опаковката. ЕТИКЕТИРАНЕ: 1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРОДУКТА 2. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ 3. МАРКИРОВКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 4. ОБОЗНАЧЕНИЕ НА РАЗМЕРА 5. МАРКИРОВКА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 6. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО 7. ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ПАРТИДАТА 8. АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ